



# Cambios en su factura del agua

A partir del 1.º de mayo, verá los siguientes cambios en el formato y la información de pago de su factura de la Comisión del Distrito Metropolitano (MDC, por sus siglas en inglés):



Nueva dirección postal del pago



Opción de donación a Operation Fuel

» Los sobres de respuesta para el pago tendrán la nueva dirección postal de pago. Por favor, use los nuevos sobres para evitar retrasos en el proceso de pago.

» Podrá hacer una donación al enviar su pago para ayudar a los clientes de la MDC que tengan dificultades para pagar su factura mensual.



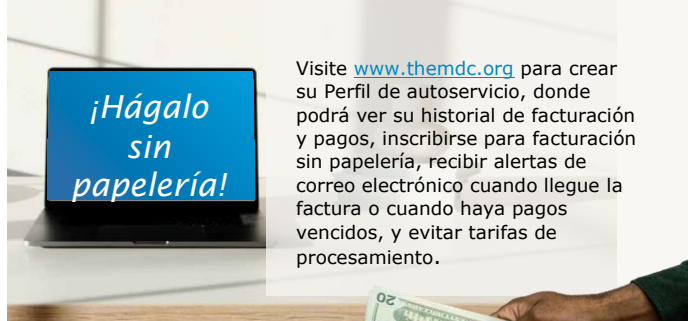
Pague la factura en línea a través de su banco

» No se requiere ninguna acción de su parte. Sus pagos electrónicos serán redirigidos automáticamente para su procesamiento.

Monto adeudado hasta el 5/14/2024 \$	\$26.74
<b>DONATION</b> add a dollar or other amount to Operation Fuel	
Total Amount Enclosed	\$

## PLAZOS DE PAGO DE 25

La MDC permite cinco (5) días adicionales luego de la fecha de vencimiento del pago para que los pagos del cliente se contabilicen en su cuenta, antes de aplicar el 1 % de interés a cualquier saldo impagado restante.



Visite [www.themdc.org](http://www.themdc.org) para crear su Perfil de autoservicio, donde podrá ver su historial de facturación y pagos, inscribirse para facturación sin papelería, recibir alertas de correo electrónico cuando llegue la factura o cuando haya pagos vencidos, y evitar tarifas de procesamiento.

## ¿Prefiere pagar en

PAGOS EN EFECTIVO EN MINORISTAS

Pague de forma presencial (solo en efectivo) en cualquiera de los siguientes minoristas participantes:



¡SIN FACTURA, SIN PROBLEMAS! Los clientes ahora pueden generar su propio código QR para realizar pagos en efectivo en minoristas. Visite nuestra página web [www.themdc.org](http://www.themdc.org) y haga clic en Pay Your Bill (Pague su factura) para iniciar.

## LA MDC LE RECUERDA A LOS CLIENTES QUE SE MANTENGAN SEGUROS Y ALERTA ANTE IMPOSTORES

Los clientes deben tener cuidado de individuos que se hagan pasar por empleados de la empresa en un intento por ingresar a las viviendas. La MDC quiere recordar a los residentes, especialmente a aquellos que están en casa durante el día, que estén alerta ante los impostores siguiendo estas sugerencias:

- Los empleados de campo de la MDC usan ropa y conducen vehículos claramente identificados con el logotipo de la **MDC**.
- Pida su identificación. Todos los empleados de la MDC tienen carnets de identificación con fotografía y los mostrarán gustosamente si se les solicita. La política es **«Sin identificación no hay ingreso»**.
- Verifique. Llame al Centro de Comando de la MDC al 860-278-7850 y presione 1



## ¡Estamos en YouTube!

Visítenos en [www.themdc.org](http://www.themdc.org) y haga clic en el ícono de YouTube para ver videos informativos, en inglés y español, sobre una amplia diversidad de temas, incluso el agua potable, cómo entender su factura del agua, prevención de atascos del alcantarillado y mucho más!



## ¿Necesita ayuda para pagar su factura?



Operation Fuel es una organización privada sin fines de lucro que proporciona asistencia de emergencia en materia de servicios de energía y agua a las familias trabajadoras, a personas (de cualquier edad) o ancianos de bajos ingresos de Connecticut.

Cualquier cliente interesado en el Programa de ayuda al cliente puede comunicarse con Operation Fuel al 860-243-2345 o solicitarlo en línea en [www.operationfuel.org/gethelp](http://www.operationfuel.org/gethelp).